



**Nous recherchons un(e)**

### **Animateur(trice) d'Activité**

**-bilingue allemand-**

Der KINDERTREFF LYON, établissement d'accueil de jeunes enfants bilingue franco-allemand, associatif à gestion parentale, recherche un(e) Animateur(trice) d'activité en **CDI pour un contrat à temps plein (35h)**.

**Prise de fonction : 24 août 2020.**

Vous travaillerez au sein d'une équipe franco-allemande dynamique (7 personnes) et collaborerez activement avec les parents. La structure accueille 20 enfants par jour : 10 enfants âgées de 1 à 3 ans et 10 ans âgés de 3 à 6 ans.

L'amplitude horaire de la structure est de 8h00 à 18h30, du lundi au vendredi.

Dans le cadre de la mise en œuvre du projet éducatif et pédagogique bilingue et biculturel du KINDERTREFF, vous participez à la fonction socio-éducative et proposerez des programmes d'éveil pour les enfants en individuel ou pour le groupe.

#### **Profil recherché:**

- Le/la candidat(e) doit justifier d'un diplôme correspondant
- Expérience professionnelle avec des enfants de moins de 6 ans exigée
- Plaisir à travailler avec des enfants (et leurs parents)
- Maîtrise de la langue allemande
- Avoir le sens de la responsabilité
- Motivation pour le travail en équipe
- Expérience professionnelle avec des enfants en situation de handicap est un plus

Merci d'adresser votre candidature (CV et lettre de motivation) par mail à [recrutement@kindertreff.fr](mailto:recrutement@kindertreff.fr) avant le 15 juin 2020.

**Nous nous réjouissons de votre candidature!**



**Wir suchen eine(n)**

**Sozialpädagogische(n) Assistent(in) – Kinderpfleger(in) – Erzieher(in)**

Der KINDERTREFF LYON, eine bilinguale deutsch-französische Kindertagesstätte in Elternträgerschaft, bietet einen **unbefristeten Arbeitsvertrag ab dem 24. August 2020** an. Die Wochenarbeitszeit beträgt 35 Stunden.

Sie werden in einem dynamischen deutsch-französischen Team (7 Mitarbeiter) arbeiten und aktiv mit den Eltern kollaborieren.

Täglich besuchen 22 Kinder die Einrichtung: 11 Kinder zwischen 1-3 Jahren bilden die Gruppe der „Kleinen“, während 11 Kinder im Alter von 3-6 Jahren die Gruppe der „Grossen“ bilden.

Aufgabenbereich:

Im Rahmen der bilingualen und bikulturellen Konzeption des KINDERTREFFs, initiieren, erarbeiten und begleiten Sie Bildungsprozesse mit den Kindern, individuell sowie für die Gruppe.

Profil:

Nachweis des Abschlusses der entsprechenden Ausbildung.

- Berufliche Erfahrung mit Kindern unter 6 Jahren
- Freude an der Arbeit mit Kindern
- Verantwortungsbewusstsein
- Teamfähigkeit
- Französischkenntnisse

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung **vor dem 15. Juni 2020**

per E-mail an: [recrutement@kindertreff.fr](mailto:recrutement@kindertreff.fr)

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**